

## СУБЪЕКТ ПРИ ГЛАГОЛЬНЫХ СОЧЕТАНИЯХ ЗРИТЕЛЬНОГО ВОСПРИЯТИЯ

И.В.Молодых

Н. рук.: д.ф.н., проф. О.Н.Прохорова  
Белгород, БелГУ

Субъект зрительного восприятия в современном английском языке находит свое выражение на лексическом и синтаксическом уровнях языковой структуры.

Английское предложение требует субъекта в качестве обязательного компонента. Данный тезис подтверждается высказыванием А.А. Кретьова о том, что субъект является одним из участников высказывания, формально выраженном валентностью *кто? что?*. Автор отмечает, что наличие субъекта в предложении обязательно (Кретьов, 1978).

Глаголы зрения, а также глагольные сочетания той же семантики, употребляются в том случае, если субъект является личностью, обладающей зрительным аппаратом, если субъект представляет собой сам зрительный аппарат или же является неодушевленным предметом, наделенным признаками, необходимыми для работы “зрительного аппарата” (Шабанова, 1995).

С последним утверждением не согласен У.Л.Чейф, считающий, что глагольные сочетания зрительного восприятия относятся к разряду предикатов, субъекты которых должны быть одушевленными. Это обусловлено тем, что способностью к зрительному восприятию обладают только живые существа. Автор отмечает: “... говорящий, не обязательно будучи биологом, причисляет их (субъекты) к категории живых существ” (Чейф, 1975: 129). Рассмотрим следующие примеры:

a) *Robert, frowning a little, shot a look at him which an observer might have described as wary.* (Maugham, 1999: 256)

b) *She had ventured only one glance at Darcy.* (Austen, 1979: 249)

c)\* *The book shot the boy a look.*

d)\* *The book ventured only one glance at the boy.*

Естественными являюся предложения *a* и *b*, а ситуации, представленные в предложениях *c* и *d*, невозможны в реальной действительности.

При этом субъект в предложении, где предикатом является глагольное сочетание зрительного восприятия, является либо антропонимом, либо местоимением, либо существительным, обозначающим человека, в отличие от предложений, где в качестве предиката выступает глагол зрительной перцепции. В последнем случае субъект может являться также и заменителем агенса (подлежащее *eye* вместо *man*).

Сравните, например, предложения (a) и (b):

a) *Hercule Poirot sent a quick searching glance round the room.*

(Christie, 1971: 10)

b) *She nodded and her gaze returned to the field.*

(Barracrough, 1991: 55)

Глаголы зрительного восприятия могут обозначать как действия, так и процессы, в отличие от глагольных сочетаний, которые в силу своей семантики подразумевают скорее действия и отвечают на вопросы: *What happened? 'Что случилось?', What did N do? 'Что сделал N.?' N. threw a glance at the door. (Ср. N. watched the door.)*

Очевидно, в подобных предложениях не употребимы существительные, обозначающие животных, так как глагольные сочетания зрительной перцепции несут дополнительные коннотативные смыслы, оттенки различных чувств, присущие только психике человека. Посредством чувств мы выражаем наше отношение к окружающей действительности, к самим себе и др. Животные способны лишь на выражение эмоций - отношения к удовлетворению или неудовлетворению естественных потребностей.

Выражение *to fling a glare* подразумевает злобу и негодование человека, *to steal a glance* – любопытство, *to sweep with a look* – равнодушие или презрение. В связи с последним вряд ли возможно было бы представить в роли исполнителя действий в нижеследующих предложениях какое-либо животное:

a) *Lestrade shot an angry glance at my companion (Doyle, 1994: 238).*

b) *Somehow I could not avoid returning once more in the direction of the corridor to get a glimpse of Dr. John (Brönte, 1982: 143).*

Во всех вышеприведенных предложениях субъект восприятия выражен эксплицитно и легко поддается выделению. Однако, как источник информации на поверхностном уровне высказывания, субъект может быть представлен имплицитно. В этом случае отсутствует непосредственное указание и название источника событий. "Он как бы завуалирован, но несомненен благодаря явной субъектности восприятия явления, его оценки и характеристики" (Алисова, 1969:31).

*His eye was caught by something in the window over Mrs. Shenton's shoulder (Sparks, 1979:31)*

В таких предложениях субъект является носителем неактивного восприятия, психофизиологических реакций или субъективной (модальной) оценки. Предложения, обладающие свойством субъектной модальности, "могут не выражать субъекта восприятия, а лишь предполагать его наличие в глубинной структуре модуса высказывания" (Иванова, 1990:38). Такой субъект выявляется при помощи более развернутого контекста.

Итак, высказывание с предикатом, выраженным глагольным сочетанием со значением зрительная перцепция, требует наличия субъекта восприятия. При этом исполнителем действий в предложении должно являться одушевленное исчисляемое существительное, которое может быть определено как лицо и представлено в поверхностной структуре предложения антропонимами, личными местоимениями или

существительными, обозначающими человека, в отличие от предложений-высказываний, в которых предикатом является простой глагол зрительного восприятия. В предложениях такого рода субъект может быть представлен именем существительным не являющимся агенсом в собственном смысле этого слова.

Субъект в предложениях с глагольными сочетаниями зрительной перцепции может быть выражен эксплицитно и имплицитно, в последнем случае он выявляется на уровне контекста.

### Библиография

1. Алисова Т.Б. Семантико-коммуникативный субстрат безличных предложений // Инвариантные синтаксические значения и структура предложений. - М., 1969.
2. Иванова Г.Н. Семантико-функциональное поле "субъект восприятия" в современном английском языке // Семантико-функциональные поля в лексике и грамматике. - Л., 1990.
3. Кретов А.А. Об одной схеме анализа синтаксической сочетаемости глагола // Методы и приемы научного анализа филологических исследований. - Воронеж: Изд-во Воронежского унив-та, 1978.
4. Чейф У.Л. Значение и структура языка. - М.: Прогресс, 1975.
5. Шабанова Т.Д. Результаты экспериментального исследования английских глаголов зрения // Структура и семантика языковых единиц. - Уфа, 1995.
6. Austen J. Pride and Prejudice. -London: Guild Publishing, 1979.
7. Brönte Ch. Vilette. -London: Pan Books London and Sydney, 1982.
8. Barraclough J. Generations. -London: Mandarin Paperbacks, 1991.
9. Christie A. Stories. -London: Fontana/Collins, 1971.
10. Doyle A.C. The Adventures of Sherlock Holmes. -London: Penguin Popular Classics, 1994.
11. Maugham W.S. The Moon and Sixpence. Short Stories. - М.: Изд-во Менсджер, 1999.
12. Sparks Ch. Yanks. - N.Y.: Reader's Digest, 1979.

### К ПРОБЛЕМЕ ФРАЗЕОЛОГИЧЕСКОГО ЗНАЧЕНИЯ

*С.Б. Мордас*

Н. рук.: к.ф.н., доц. *Л.М. Шашкин*  
Белгород, БелГУ

Под фразеологизмом мы, вслед за большинством исследователей, будем понимать раздельнооформленную единицу языка, характеризующуюся устойчивостью и семантическим преобразованием компонентов (полным или частичным).

Категория "фразеологического значения" часто служит предметом обсуждения.

В.Л. Архангельский в 1964 г. выдвинул тезис о том, что фразеологическое значение обладает особым качеством, отличается от лексического значения и представляет особую лингвистическую категорию. (Архангельский, 1964). Он показал, что именно семантическая структура